

مسودة تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة ("RTI") 2025 – النسخة النهائية

الموعد النهائي لتقديم الردود:

31 August, 2025

CRARAC 2025/07/09

09 July, 2025

المحتويات

1	مقدمة	4
1.1	المعلومات الأساسية والأهداف والنطاق	
2	الأسس القانونية	6
3	أحكام عامة لمقدمي الخدمات	9
3.1	موجز الالتزامات الرئيسية	9
3.2	التعريفات - الأحكام العامة والتصنيفات	9
3.3	التعريفات - العروض الموجهة للبيع بالتجزئة للأنشطة التجارية قبل ايداعها	
3.4	إيداع التعريفات	12
3.5	التعريفات - عروض الأسعار لبرامج الولاء على وجه التحديد ،	13
3.6	التعريفات - عروض الأسعار الأقل من الحد الأدنى على وجه التحديد	
3.7	التعريفات - عروض الأسعار للتعريفات المخصصة على وجه التحديد ،	14
3.8	مراجعة التعرفة واعتمادها	15
3.9	نشر التعرفة	15
3.10	سياسة عدم التمييز	16
3.11	الخصومات على التعرفة المعيارية	17
3.12	الخصم التقديري 20٪	17
3.13	فترة الخدمة ورسوم الإلغاء	17
3.14	الحد الأدنى لصلاحية الرصيد المدفوع مسبقا	18
3.15	اختلاف التسعير داخل الشبكة / خارج الشبكة	18
3.16	الباقات	19
3.17	قفل الجهاز	19
3.18	التفاوت الجغرافي للرسوم	
3.19	خصومات على الكميات	
3.20	العملاء المشتركين لخدمات الاتصالات	
4	أحكام خاصة بمقدمي الخدمات غير المهيمنين	21
5	أحكام خاصة بمقدمي الخدمات المهيمنين	22
5.1	التعريفات - التسجيل	22
5.2	مراجعة التعرفة واعتمادها	22
6	الامتثال والرقابة والتنفيذ	24
6.1	الامتثال	24
6.2	الرقابة	Error! Bookmark not defined.
6.3	التنفيذ	24
25	الملحق الأول: مسرد المصطلحات والاختصارات	
28	الملحق الثالث: نموذج وثيقة التعرفة	

أرشيف المستندات

ملاحظات	الإصدار	تاريخ الإصدار
"تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة ("RTI")، دخلت حيز التنفيذ في 1 يناير 2019	1.0	26 نوفمبر 2018
مسودة تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة ("RTI") للتشاور (هذه الوثيقة)	1.1	2025 July 09

1 المقدمة

1.1 المعلومات الأساسية والأهداف والنطاق

1. تعتمد تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة ("RTI") على أفضل الممارسات الدولية وتراعي الخبرة المكتسبة من قبل هيئة تنظيم الاتصالات ("الهيئة") (CRA) ومقدمي الخدمات المرخصين ("مقدمو الخدمات" أو "المرخص لهم") في مجال تنظيم تعرفه البيع بالتجزئة منذ بدء سريان أول تعليمات لتعرفه للبيع بالتجزئة في 1 يناير 2019.
2. تنطبق هذه الاتفاقية على جميع مقدمي خدمات الذين يقومون بتقديم خدمات الاتصالات للجمهور، سواء كانوا مهيمنين أو غير مهيمنين.
3. تحدد تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة القواعد والإجراءات والمتطلبات الخاصة بعروض التجزئة للمرخص لهم وفقاً للإطار التنظيمي المعمول به ("ARF").
4. ولتعليمات تعرفه البيع بالتجزئة هدفان رئيسيان:
 - 4.1 توفير إطار تنظيمي متين لملفات التعريفات و/أو إجراءات الموافقة على عروض البيع بالتجزئة للمرخص لهم. و
 - 4.2 ضمان الثقة والشفافية في شروط وأحكام عروض البيع بالتجزئة، إضافة إلى الأدوات القانونية والتنظيمية الأخرى ذات الصلة بهيئة تنظيم الاتصالات، في سوق خدمات ومنتجات الاتصالات.
5. تسري تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة على تعرفه البيع بالتجزئة، المحددة وفقاً للتراخيص الفردية واللائحة التنفيذية.
6. تعرفات البيع بالجملة وخدمات الاتصالات غير المنظمة، ما لم تكن مدمجة مع خدمة اتصالات منظمة، تقع خارج نطاق تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة.
7. فيما يتعلق بتعليمات تعرفه البيع بالتجزئة RTI، تقع على عاتق المرخص له مسؤولية ما يلي:
 - 7.1 ايداع كل عرض للبيع بالتجزئة في النموذج كما هو موضح في تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة RTI، وذلك قبل طرح عرض البيع بالتجزئة في سوق الاتصالات.¹
 - 7.2 التأكد من أن جميع المواد التسويقية والإعلانات عبر الإنترنت وأي اتصال مباشر مرتبطة بعرض البيع بالتجزئة تتوافق مع ARF الإطار التنظيمي المعمول به ويعكس بدقة شروط وأحكام التعرفة المصرح بها والمعتمدة.
 - 7.3 ضمان توافق أي خدمة اتصالات تدخل السوق مع قوانين ومتطلبات دولة قطر، بما في ذلك المتطلبات الأمنية.
 - 7.4 التوقف الفوري عن تقديم خدمات الاتصالات لأي موزع غير مرخص وإبلاغ هيئة تنظيم الاتصالات خطياً بالواقعة.
 - 7.5 التأكد من أن شروط وأحكام خدمة الاتصالات التي يقدمها الوكيل المعتمد تتوافق تماماً مع هذه الطلبات ومتطلبات الإطار التنظيمي المعمول به ARF.²
8. تحل تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة RTI محل:
 - 8.1 جميع الإصدارات السابقة من تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة RTI.
 - 8.2 "الإشعار القواعد المؤقتة المنقحة لتقييم تعريفه التجزئة".³
 - 8.3 القرار الذي يحدد القواعد والتعليمات الخاصة بالمفاضلة بين الأسعار داخل الشبكة وخارجها لمقدمي الخدمات المهيمنين في قطر بتاريخ 15 مايو 2011 (ICTRA 2011/05/15). و

1 لتجنب الشك، لن يتم توفير عرض التجزئة في سوق الاتصالات حتى يتم إخطاره / الموافقة عليه من قبل هيئة تنظيم الاتصالات وتقديم التعرفة المخطر به / المعتمد بالكامل، ويتم نشر الشروط والأحكام

المرتبطة به على الموقع الإلكتروني للمرخص له ذي الصلة كما هو مطلوب من قبل RTI.

2 يجب تنفيذ هذا الالتزام بشكل واضح وشامل في الاتفاقية مع الوكيل المعتمد.

3 المرجع RA-ASG / 02-281211.

8.4 ملحق التعرف الخاص بالتراخيص الفردية⁴.

9. لغرض تحقيق الشفافية والوضوح، توفر تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة القواعد والإجراءات والمتطلبات المتعلقة بكيفية قيام هيئة تنظيم الاتصالات بمراجعة واعتماد التعريفات في الحالات النموذجية. ومع ذلك، نظرًا للتطور السريع في سوق الاتصالات بفعل التقدم التكنولوجي، قد تحتوي التعريفات أحيانًا على ميزات لا يتم تلبية متطلباتها بالكامل من قبل تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة RTI. لذلك، لا يمكن أن تكون تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة شاملة تمامًا. في الحالات الاستثنائية التي لا تغطيها تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة، ستقدم الهيئة تبريرًا لأي انحراف عن هذه التعليمات.

⁴ بالنسبة لمعظم المرخص لهم، هذا هو الملحق D من رخصتهم الفردية. ومع ذلك، في 3 من المرخص لهم بخدمة VSAT هو الملحق و، وليس الملحق د، وبالنسبة لساترول ستارلينك قطر (سبيس إكس) لا يوجد ملحق ذي صلة.

2 الأساس القانوني:

10. تُعتبر الأحكام القانونية التالية الأساس لتوجيهات تعريفات البيع بالتجزئة، ولكنها لا تشمل جميع التفاصيل.
قانون الاتصالات الصادر بالمرسوم بقانون رقم (34) لسنة 2006 ("قانون الاتصالات") المعدل بالقانون رقم (17) لسنة 2017

11. تخول المادتان 4 (4) و 4 (8) هيئة تنظيم الاتصالات بوضع وإنفاذ التدابير المناسبة "لمنع مقدمي الخدمات من القيام بممارسات غير تنافسية أو الاستمرار فيها" كما تلزم هيئة تنظيم الاتصالات بحماية "مصالح العملاء، بما في ذلك وضع قواعد لتنظيم التعرفة (...). ومراقبة شروط وأحكام خدمات الاتصالات".

12. تمنح المادة 26 هيئة تنظيم الاتصالات سلطة تنظيم الاتصالات "تحديد العناصر اللازمة لتقديم عروض التعرفة واعتمادها ونشرها فيما يتعلق بخدمات الاتصالات". يمكن لهيئة تنظيم الاتصالات أيضاً وضع قواعد إضافية لتنظيم الأسعار والتعرفة، بما في ذلك تنفيذ أي برنامج لإعادة التوازن السعري أو تحديد سقف الأسعار.

13. وتنص المادة 28 على أنه "على مقدمي الخدمات المهيمنين أن يتقدموا إلى الهيئة بعروض التعرفة والأسعار والرسوم الخاصة بخدمات الاتصالات في الأسواق التي تم تصنيفهم فيها كمقدمي خدمات مهيمنين والحصول على الموافقة المسبقة عليها".

14. وتنص المادة 29 على أنه "يجب أن تستند تعرفات خدمات الاتصالات التي يقدمها مقدمو الخدمات المهيمنون إلى تكلفة توفير الخدمة بشكل فعال على ألا تتضمن التعرفة أي رسوم زائدة ناتجة عن وضع الهيئة الذي يتمتع به مقدم الخدمات. يجوز للهيئة إصدار قرارات مبررة بتعديل التعرفة في حال تبين أنها لا تتناسب مع تكلفة توفير الخدمة، على أن يتضمن هذا القرار مبلغ التعرفة الجديد.

15. وتنص المادة 31 على أنه "لا يجوز لمقدم الخدمة المهيمن أن يطبق أو يغير أي تعرفة، أو أسعار، أو رسوم، أو أي مقابل آخر يخالف التعرفة المعتمدة من قبل الهيئة. يحظر أي اتفاق أو ترتيب بين مقدم الخدمة والعميل على خلاف ذلك.

16. تنص المادة 43 على أنه يحظر على مقدمي الخدمات المهيمنين القيام بنشاطات أو أعمال تعتبر إساءة لاستخدام موقعهم المهيمن. يشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر:

ـ (6) تقديم خدمات اتصالات تنافسية بأسعار بأقل من التكاليف الإضافية أو معيار التكلفة المحدد من الهيئة؛

(7) استخدام العوائد أو تحويل جزء من تكلفة خدمة اتصالات معينة لدعم خدمات اتصالات أخرى يقدمها مقدم الخدمة إلا في حال الحصول على موافقة هيئة تنظيم الاتصالات على هذا الدعم؛

(9) اتخاذ أي إجراء يمكن أن يؤدي إلى تقليل المنافسة بشكل كبير في أي سوق للاتصالات، وخاصة (...). (أ) تقليل هامش الربح المتاح لمقدمي الخدمات المنافسين؛ (...)."

17. تنص المادة 44 على أنه "على مقدمي الخدمات المهيمنين تقديم شروط ونوعية خدمة موحدة لجميع العملاء بما في ذلك رسوم التعرفة، ويجوز لهيئة تنظيم الاتصالات السماح بشروط مختلفة إذا كانت هذه الشروط مبررة بشكل موضوعي بناء على الاختلافات في شروط التوريد بما في ذلك التكاليف المختلفة، أو أحجام الحركة، أو النقص في المرافق أو الموارد المتوفرة. ويطبق هذا الحظر أيضاً فيما بين العملاء الذين يحصلون على الخدمة لإعادة بيعها وعمالئهم النهائيين. يجب على مقدم الخدمات المهيمن أن يقدم إلى هيئة تنظيم الاتصالات مبررات كافية بشأن وجود أي تمييز ويجب أن يتوقف عن هذا التمييز عند تسلمه إخطاراً بهذا الشأن من هيئة تنظيم الاتصالات.

18. وتنص المادة 51 على أنه "(1) على مقدم الخدمات أن يقدم إلى العميل، قبل اشتراكه بالخدمة أو قبل تحمله أي التزامات تجارية تجاه مقدم الخدمات، شروط الخدمة وأي شروط وأحكام أخرى وجميع التعرفة والأسعار والتكاليف المطبقة على أي خدمة اتصالات. (2) لا يجوز لمقدمي الخدمات أن يفرضوا على العميل إلا رسوم الخدمة المحددة للاتصالات أو الرسم المحدد على معدات الاتصالات التي يطلبها العميل. لا يكون العميل مسؤولاً عن دفع أي رسوم نظير أي خدمة أو معدات خاصة بخدمات اتصالات لم يطلبها".

اللائحة التنفيذية لسنة 2009 لقانون الاتصالات ("اللائحة الداخلية")

19. تعرف المادة 1 التعرّفة بأنها: "أي بيان بالأسعار، أو القيم، أو الرسوم أو أي تعويض آخر بأي شكل (بما في ذلك أوصاف الخدمة أو الشروط والأحكام ذات الصلة مثل الخصومات أو الإعفاءات أو التخفيضات) التي يقدمها مقدم الخدمة فيما يتعلق بأي من خدماته".
20. تخول المادة 6 هيئة تنظيم الاتصالات لاتخاذ الإجراءات والتدابير والقرارات التي تراها مناسبة لضمان امتثال المرخص لهم ومقدمي الخدمات لأحكام القانون والنظام الداخلي وأحكام التراخيص الفردية، وكذلك لمعالجة أي تجاوزات أو مخالفات قد تحدث.
21. تنص المادة 54 على أن للهيئة صلاحية مراجعة كافة تعريفات مقدمي الخدمات، بما في ذلك تعريفات البيع بالتجزئة، وتحديد أي متطلبات تتعلق بالتعرفة واعتمادها ونشرها، ويجوز للهيئة إصدار لوائح أو أوامر لتنظيم تعريفات مقدمي الخدمات
22. تنص المادة 56، التي تنطبق على مقدمي الخدمات المهيمنين، على أن "التعريفات الخاضعة للإيداع والموافقة من قبل الهيئة لا تدخل حيز التنفيذ إلا بعد الموافقة عليها بقرار من الهيئة".
23. تنص المادة 75 على أن "يحظر على مقدمي الخدمات المهيمنين القيام بأي أنشطة أو أعمال تشكل إساءة استخدام لوضعهم المهيمن. وبالإضافة إلى الأعمال والنشاطات المنصوص عليها في المادة 43 من القانون، يجوز لهيئة تنظيم الاتصالات منع أي عمل أو نشاطات أخرى يقوم بها مقدم الخدمات المهيمن ترى الهيئة أن لها تأثيراً أو من المحتمل أن يكون لها تأثير أساسياً في تقليل المنافسة أي سوق للاتصالات.
- القرار الأميري رقم رقم (42) لسنة 2014 بإنشاء هيئة تنظيم الاتصالات "القرار الأميري"
24. ونصت المادة 4 من القرار الأميري على أن الهيئة مسؤولة عن تنظيم قطاعات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات والبريد، وكذلك تنظيم النفاذ إلى الإعلام الرقمي، بهدف توفير خدمات اتصالات متطورة وموثوقة في جميع أنحاء الدولة.
25. تخول المادة 4 (1) الهيئة العامة للاتصالات وضع أطر تنظيمية لقطاعات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات والبريد، فضلاً عن النفاذ إلى الإعلام الرقمي، بما يتماشى مع السياسات العامة للقطاع وتمكين الأداء الأمثل.
26. تكلف المادة 4 (2) هيئة تنظيم الاتصالات بإجراءات نهائية لتشجيع المنافسة وحظر أو تقليل الممارسات المناهضة للمنافسة، ومنع إساءة استخدام أي شخص أو كيان لوضعه المهيمن على السوق، واتخاذ جميع التدابير اللازمة لتحقيق ذلك.
27. تلزم المادة 4 (4) هيئة تنظيم الاتصالات بحماية حقوق ومصالح الجمهور ومقدمي الخدمات في السوق وتعزيز الشفافية وتقديم خدمات متطورة ومبتكرة وعالية الجودة بأسعار معقولة لتلبية احتياجات الجمهور.
28. المادة 15 (2) تلزم هيئة تنظيم الاتصالات بوضع الأسس التعريفية المناسبة، وإعطاء الأولوية لسوق الاتصالات، أو لخدمات الاتصالات وفقاً لمتطلبات السوق، وتحديد رسوم تعريفات البيع بالتجزئة وبالجمله.
- التراخيص الفردية الصادرة لمقدمي الخدمات:
29. يرخّص البند 3 من التراخيص الفردية لمقدمي الخدمات توفير شبكات وخدمات الاتصالات المحددة وفقاً لشروط وأحكام التراخيص الفردية وملحقاتها، والتشريعات ذات الصلة، والمعاهدات الدولية، وأي لوائح، بما في ذلك التعليمات الصادرة عن هيئة تنظيم الاتصالات قبل أو بعد تاريخ سريان التراخيص الفردية. وبناءً على ذلك، يجوز لهيئة تنظيم الاتصالات إصدار متطلبات إضافية من وقت لآخر كجزء من شروط وأحكام الإطار التنظيمي المعمول به (ARF)، والتي تكون ملزمة لمقدمي الخدمات.
30. ينص البند العاشر من التراخيص الفردية على مجموعة من الالتزامات التي يجب على مقدم الخدمات الالتزام بها تجاه العملاء. تشمل الشروط المتعلقة بالامتثال والفواتير وتعليق الخدمات الأساسية.
31. بالإضافة إلى ذلك، تشترط التراخيص على مقدمي الخدمات ما يلي:

- 3 1.1 تقديم خدمات الاتصالات للعملاء وفقاً للشروط والأحكام التي تتوافق مع الإطار التنظيمي المعمول به، بما في ذلك، على سبيل المثال، إجراءات التعرفة⁵.
- 3 1.2 الالتزام بجميع القرارات واللوائح الصادرة عن هيئة تنظيم الاتصالات بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر القواعد المنظمة للتسعير والتعرفة⁶.
- 3 1.3 عدم القيام بأي أعمال تمنع أو تعيق أو تؤدي بالضرورة لتقليل المنافسة، وفقاً لما هو منصوص عليه في الإطار التنظيمي المعمول به، بما في ذلك أحكام الملحق الأول المرفق بالتراخيص الممنوحة لهم.

5 المادة 10 (1) من تراخيص Ooredoo و Vodafone وسهيل سات. المادة 9 (1) من ترخيص QNBN. المادة 9 من تراخيص Harris Salam و QSAT و Rignet.

6 المادة 14 (1) من تراخيص Ooredoo و Vodafone و Es'hailSat. المادة 13 (1) من ترخيص QNBN. المادة 12 (1) من تراخيص Harris Salam و QSAT و Rignet.

3 الأحكام العامة لمقدمي الخدمات:

3.2 ينص هذا القسم على الأحكام التي يخضع لها جميع مقدمي الخدمات – (بما في ذلك مقدمي الخدمات المهيمنين ومقدمي الخدمات غير المهيمنين)، ما لم ينص صراحة على ذلك .

3.1 ملخص للالتزامات الرئيسية

3.3 يلخص الجدول الوارد أدناه الالتزامات الرئيسية لمقدمي الطلبات فيما يتعلق بالتعرفة.

الالتزامات الرئيسية	مصدر الالتزامات الرئيسية	ينطبق على	
		مقدم الخدمات المهيمن	مقدم الخدمات غير المهيمن
عدم التمييز	السند القانوني: المادة (44) حظر التمييز غير المبرر	نعم	غير منطبق
	اللائحة الداخلية	غير مشمول	غير مشمول
	التراخيص الفردية	غير مشمول	غير مشمول
	قسم تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة RTI (القسم 3.8-4.1)	نعم	نعم ⁷
تسليم التعرفة لهيئة تنظيم الاتصالات	القانون: مادة (28) تقديم عروض التعرفة والموافقة المسبقة	نعم	غير مشمول
	اللائحة: مادة (54) – سلطة هيئة تنظيم الاتصالات في طلب الإيداع	نعم	نعم
	التراخيص الفردية	غير مشمول	غير مشمول
	قسم تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة Error! Reference source not found. إلى 3.7 ، 4 ، 5.1)	نعم	نعم ⁸
الموافقة على التعرفة من قبل هيئة تنظيم الاتصالات قبل عرض التعرفة على المستهلك	القانون: مادة (28) تقديم عروض التعرفة والموافقة المسبقة	نعم	لا
	اللائحة الداخلية: مادة (56)	نعم	لا
	التراخيص الفردية	غير مشمول	غير مشمول
	قسم تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة 3.8 و 5.2	نعم	غير متاح
نشر التعرفة	القانون: (-)	غير مشمول	غير مشمول
	اللائحة: مادة (97)	نعم	لا
	التراخيص الفردية	غير مشمول	غير مشمول
	قسم تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة Error! Reference source not found. (found.)	نعم	نعم ⁹

Y نعم
N لا

n/a غير منطبق
(-) غير مشمول

جدول 1: الالتزامات الرئيسية على مقدمي الخدمات فيما يتعلق بالتعريفات

2.3 التعريفات - الأحكام العامة والتصنيف

3.4 يتعين عرض جميع خدمات الاتصال بالتجزئة وفقاً للتعرفة المحددة.

3.5 للمراجعة، يقدم الجدول 2 فيما يلي ملخصاً لأهم عمليات التعرفة.

7 كان هذا الالتزام التزاماً بالتراخيص (المرجع الملحق د، البند 1.8) وقد أكدت هيئة تنظيم الاتصالات هذا الالتزام ووضعت قواعد لتنفيذه.

8 كان هذا الالتزام التزاماً بالتراخيص (المرجع الملحق د، البند 1.3) وقد أكدت هيئة تنظيم الاتصالات هذا الالتزام ووضعت قواعد لتنفيذه.

9 من الواضح أن هذا الالتزام ضروري لضمان الشفافية والسماح للعملاء باختيار خدمة الاتصالات.

نوع مقدم الخدمات
فئة التعرفة

	مقدم الخدمات المهيمن			مقدم الخدمات غير المهيمن		
	التعرفة المعيارية ¹⁰	عروض أقل من الحد الأدنى للتعرفة	التعرفة المقدمة حسب الطلب	التعرفة المعيارية ¹¹	عروض أقل من الحد الأدنى للتعرفة	التعرفة المقدمة حسب الطلب
إيداع ملف التعرفة	نعم	غير منطبق	نعم	نعم	لا	نعم
الموافقة	نعم	غير منطبق	نعم	لا	لا	لا
النشر	نعم	غير منطبق	لا	نعم	لا	لا
المراقبة	نعم	غير منطبق	نعم	نعم	نعم	نعم
الامتثال	نعم	غير منطبق	نعم	نعم	نعم	نعم

جدول 2: ملخص لأهم عمليات التعرفة (التسعير)

3.6. يعرض الجدول أدناه تصنيف التعريفات.

نوع التعرفة المطبقة	أمثلة	تعريف	فئة التعرفة
التعرفة الدائمة التعرفة الترويجية برامج الولاء (العملاء الدائمين)	على سبيل المثال، قد تطبق تعرفة قياسية على جميع المدارس وجميع الشركات الصغيرة والمتوسطة وجميع المتقاعدين وما إلى ذلك.	التعرفة المقدمة من قبل مقدم الخدمات لجميع العملاء التجاريين أو لجميع المستهلكين المقيمين أو لجميع أعضاء مجموعة فرعية من هؤلاء العملاء. قد تتضمن التعرفة المعيارية خصومات متنوعة / أو مجموعة من الخصومات، حيث يتم تحديد العملاء المستهدفين والمعايير بوضوح.	التعرفة المعيارية ("ST")
تعرفة الترويجية	"اتصل بالهند مقابل 0.10 ريال قطري إذا دفعت 1 ريال قطري إضافي في الأسبوع." "احصل على 10 أضعاف من الرصيد الإضافي بالريال القطري إذا قمت بتعبئة 200 ريال قطري أو أكثر."	تعرفة ترويجية يقدمها مقدم خدمات غير مهيمن لعميل معين أو مجموعة من العملاء ولا يمكن لجميع العملاء الوصول إليها. ينبغي أن تكون اتفاقية التعرفة تحت الحد المحدد ذات تأثير طفيف بحيث لا تؤثر سلباً على طبيعتها التنافسية. في أي سوق ذي صلة، في أي شهر، يمكن لمقدمي الخدمات غير المهيمنين توفير التعرفة أقل من الحد الأدنى للتعرفة. ومع ذلك، لا يمكن أن تتجاوز مساهمة الإيرادات الإضافية من العروض أقل من الحد الأدنى 5٪ من إجمالي الإيرادات الشهرية الناتجة عن السوق ذات الصلة.	عروض أقل من الحد الأدنى للتعرفة ("BTL") ¹²
تعرفة الدائمة	الخدمات التي يقدمها مقدم الخدمات لتقديم خدمات الاتصالات استجابة لطلب محدد من العميل (على سبيل المثال في حالة	تعرفة دائمة يعرضها مقدم الخدمات لعميل محدد بناء على متطلبات فريدة ومحددة وموضوعية. عادةً ما تنتج التعرفة المخصصة عن عطاء مطروح أو بسبب متطلبات العميل لخدمة أو تقنية معينة من غير المحتمل أن يطلبها أي عميل آخر. لتجنب الشك، لا يشكل الخصم لعميل معين نوعاً من التعريفات المقدمة حسب الطلب.	التعرفة المقدمة حسب الطلب ("BT")

¹⁰ لتجنب الشك، تعد الشروط والأحكام الخاصة بالتعرفة جزءاً من التعرفة.

¹¹ المرجع نفسه.

¹² تسمى BTLTs أيضاً عروض "إدارة قيمة العملاء".

نوع التعرفة المطبقة	أمثلة	تعريف	فئة التعرفة
---------------------	-------	-------	-------------

	مناقصة عامة أو تقنية معينة).		
--	------------------------------	--	--

جدول 3 تصنيف التعرفة

3.7 يظهر الجدول التالي شرح لمصطلحات أنواع التعرفة:

التعرفة الدائمة	هي تعرفة متاحة للعملاء لفترة غير محدودة زمنياً، وذلك على نقيض التعرفة الترويجية.
التعرفة الترويجية	هي تعرفة متاحة لفترة محدودة ويفرض عليها قيود محددة مثل شروط المدة والتكرار
برنامج الولاء للعملاء الدائمين	هو عرض ترويجي وحافز يمنحه مقدمو الخدمات لمكافأة العملاء على ولائهم الدائم.

جدول 4 أنواع التعرفة

3.3 التعريفات - عروض البيع بالتجزئة للأعمال قبل الإيداع

3.8 يجوز لمقدم الخدمات تقديم عرض لعميل / عميل محتمل لخدمة اتصالات بالتجزئة التجارية¹³ غير مدرجة في التعرفة المعلنة / المعتمدة وفقاً للشروط التالية:

1.3.8 يتم قبول (أو عدم) اقتراح خدمة الاتصالات بالتجزئة بالكامل لتقدير العميل. يجب أن يشكل القبول طلباً رسمياً كتابياً إلى مقدم الخدمة من قبل العميل. يجب أن يتبع القبول متطلبات الإخطار / الموافقة والنشر العادية للإطار التنظيمي المعمول به ARF. لتجنب أي لبس، لا يمكن توفير العرض تجارياً كتعرفة للعميل حتى يتم استيفاء جميع متطلبات الإخطار/ الموافقة والنشر.

2.3.8 ما لم تكن التعرفة تعرفه مخصصة، يجب أن تكون التعرفة التجارية (الناتجة عن العرض) متاحة لجميع العملاء أو مجموعة العملاء الذين يستوفون معايير التأهيل الخاصة بالتعرفة.

3.3.8 لا يمكن تقديم اقتراح لعميل / عميل محتمل لخدمة اتصالات بالتجزئة غير واردة في التعرفة المعلنة / المعتمدة والمنشورة إلا لخدمات البيع بالتجزئة التجارية.

4.3.8 يجب أن يتضمن كل اقتراح يُقدَّم إلى العميل أو العميل المحتمل لخدمة اتصالات غير مدرجة في التعرفة المُبلَّغ عنها أو المعتمدة والمنشورة، إخلاء مسؤولية واضح يوضح للعميل أن العرض يخضع للإخطار أو لموافقة هيئة تنظيم الاتصالات ونشره على الصفحة الإلكترونية التنظيمية الخاصة بمقدم الخدمة. يجب أن ينص إخلاء المسؤولية هذا أيضاً على أن الاقتراح ليس "تعرفه". قد تعتبر هيئة تنظيم الاتصالات الاقتراح تعرفه غير قانونية في السوق إذا لم يتم اتباع التعليمات.

¹³ قد تكون هذه خدمة اتصالات متنقلة أو ثابتة للبيع بالتجزئة .

5.3.8 يجب ألا يتضمن العرض المقدم للعميل لخدمة اتصالات غير مشمولة في التعرفة المنشورة أي مواد ترويجية توجي بأن الخدمة متاحة للاشتراك. لتجنب الشك، يسمح بتقديم عرض تقديمي ببرنامج PowerPoint مع إخلاء مسؤولية واضح ومقروء كما هو موضح أعلاه مرفقاً بالاقترح. لا يجوز نشر الكتيبات المطبوعة أو توزيع المستندات على نطاق واسع حيث تبدو وكأنها تعرفة متوفرة في السوق.

3.4 التعريفات - الأيداع

3.9 يجب على مقدمي الطلبات إيداع أي وجميع التعريفات إلى هيئة تنظيم الاتصالات وفقاً لما هو موضح بالجدول 5 أدناه:

فئة التعرفة	نوع التعرفة	الالتزام بتقديم التعرفة	
		مقدم الخدمات غير المهيمن	مقدم الخدمات
التعرفة المعيارية	تعرفة دائمة	نعم	نعم
	تعرفة ترويجية	نعم	نعم
	برنامج الولاء	لا ¹⁴	لا ¹⁵
العروض أقل من الحد الأدنى للتعرفة	تعرفة ترويجية	غير منطبق	لا
التعريفات المقدمة حسب الطلب	تعرفة دائمة	نعم	نعم

الجدول 5 التعريفات التي يجب إيداع ملفاتها إلى هيئة تنظيم الاتصالات

4.0 يلزم إيداع ملف التعرفة في الحالات التالية على سبيل المثال لا الحصر:

4.0.1 التعريفات المعيارية الجديدة والتغييرات التي تطرأ عليها، مثل زيادة الأسعار، والتغييرات في الشروط والأحكام، ومدة العرض الترويجي.

4.0.2 سحب التعرفة.

4.0.3 التعرفة المقدمة حسب الطلب، وأي تغييرات فيها. و

4.0.4 رسوم الخدمات المقدمة للعملاء عند تواجدهم خارج قطر (مثل التجوال وبطاقات الاتصال).

4.1 يجب على مقدم الخدمات إيداع ملف تعرفة يشتمل على:

4.1.1 وثيقة التعرفة، وفقاً للنموذج الوارد في الملحق الثالث.

4.1.2 يجب أن تشتمل وثيقة التعرفة وصفاً للمعايير المحددة التي تؤهل العميل أو مجموعة العملاء للحصول على تعرفة (راجع الأقسام 3.1.0 و 3.1.1).

4.1.3 يجب توفير جميع المعلومات الأخرى المطلوبة على وجه التحديد وفقاً لتعليمات تعرفة البيع بالتجزئة، ومن ذلك على سبيل المثال يطلب من مقدم الخدمات المهيمن تقديم مبرر للتكلفة.

4.2 يجب على مقدمي الخدمات ضمان أن كل وثيقة تعرفة:

4.2.1 يتم تقديمها بتنسيق PDF و / أو برنامج Word.

4.2.2 مكتوبة بلغة واضحة ويسهل فهمها من قبل العميل العادي.

14 The CRA may request a SP in writing to file details of its Loyalty Program. Such a request will detail the reason why the CRA requires filing of the details of the SP's Loyalty Program.

15 Refer to footnote 14.

- 3.2.4 تشمل وتوضح بصورة كاملة وبالتفصيل:
- (أ) جميع شروط وأحكام عرض البيع بالتجزئة.
- (ب) جميع الخدمات (والمنتجات) المرتبطة بعرض البيع بالتجزئة.
- (ت) ما إذا كان عرض البيع بالتجزئة عرضاً ترويجياً محدد المدة أو عرضاً دائماً غير محدد المدة.
- (ث) مدة العرض، إذا كان عرضاً ترويجياً.
- (ج) جميع الأسعار والممارسات المعمول بها، بما في ذلك الوحدات المطبقة، ممارسات التقريب، واستخدام الزيادات، العروض الترويجية، الخصومات، التخفيضات، الإعفاءات والعناصر المجانية.
- (ح) في حالة حدوث أي زيادات في الأسعار أو تخفيضات في المزايا، يجب تقديم تفسير مفصل في وثيقة التعرفة يوضح الأسباب المبررة لهذه التغيرات.
- (خ) فترة صلاحية وسريان الباقية (مثل الدقائق/الرسائل/رصيد البيانات/التلفزيون)، أي أن الباقية الشهرية التي تبلغ مدتها 10 دقائق مقابل 1 ريال قطري شهرياً يجب أن تحدد ما إذا كانت الدقائق العشر ستنتهي صلاحيتها بعد شهر واحد، ثم تنتقل إلى الشهر الثاني والثالث وما إلى ذلك ثم تنتهي صلاحيتها أو تستمر في الترحيل طالما اشترك العميل في الخطة.
- (د) بالنسبة لأي خطة معفاة من الضرائب، الفترة الزمنية التي ستنظر فيها الخطة معفاة من الضرائب خلالها.
- (ذ) الحد الأدنى لمدة الخدمة ورسوم الإلغاء المطبقة.
- (ر) أي اعتبارات خاصة أخرى أو عناصر أخرى من عرض التجزئة تكون جوهرية للخدمة المقدمة من المقرر سدادها،
- (ز) أي رسوم تتعلق بالمعدات المدرجة كجزء من الخدمة المقدمة.
- 4.2.4 يجب تقديم جميع الحسابات والمستندات التوضيحية مع ملف التعرفة عند الطلب. كما يجب أن تكون جميع العمليات الحسابية بتنسيق برنامج Excel وموثقة بشكل كامل (على سبيل المثال، اشتمال الملف على جميع المدخلات المطلوبة).
- 4.3 تشير هيئة تنظيم الاتصالات إلى أنها قد تقوم مستقبلاً بتقييم السلوك المناهض للمنافسة، مما يعني تطبيق الأحكام العامة المتعلقة بالممارسات المنافسة للمنافسة. ويشمل ذلك، على سبيل المثال، الدعم المتبادل بين الشركات. يجوز للهيئة طلب معلومات مفصلة من مقدمي الخدمة المهيمنين لإثبات عدم وجود دعم متبادل بينهم.
- 4.4 يجب إرسال جميع ملفات التعرفة إلى tariffs@cra.gov.qa

3.5 التعريفات – ابداع الملفات - تحديد، لبرامج الولاء:

- 4.5 بالنسبة لبرنامج الولاء، تطلب هيئة تنظيم الاتصالات من جميع مقدمي الخدمات تقديم تقرير ربع سنوي. ويقدم هذا التقرير بصيغة Excel إلى هيئة تنظيم الاتصالات، في التواريخ الموافقة مع تقرير تعريف السوق وتعيين الهيمنة¹⁶. يجب أن ويتعين أن يحتوي التقرير ربع السنوي لكل برنامج ولاء على ما يلي:
- 4.5.1 إجمالي عدد المشتركين؛
- 4.5.2 النقاط المتراكمة المكتسبة لكل ثلاثة أشهر؛
- 4.5.3 توزيع النقاط المكتسبة لكل ثلاثة أشهر وفقاً لمعايير المنح والاستثناءات.
- 4.5.4 القيمة النقدية للنقاط المتراكمة المكتسبة خلال ثلاثة أشهر.
- 4.5.5 النقاط المستبدلة قيمتها عبر مقدم الخدمات خلال ثلاثة أشهر؛
- 4.5.6 القيمة النقدية للنقاط التي تم استبدالها عبر مقدم الخدمات خلال ثلاثة أشهر؛
- 4.5.7 النقاط التي تم استبدالها من قبل الغير خلال ثلاثة أشهر؛
- 4.5.8 القيمة النقدية للنقاط التي تم استبدالها من قبل الغير خلال ثلاثة أشهر:

16 المرجع حالياً القسم 9 من الأمر "إشعار الإبلاغ" CRA 2017/05/02 ، "MDDD 2016".

- 4 5.9 إجمالي النقاط المتراكمة المكتسبة طوال فترة سريان العرض؛
- 4 5.1 0 إجمالي القيمة النقدية للنقاط المتراكمة طوال فترة سريان العرض.
- 4 5.1 1 إجمالي النقاط التي تم استبدالها من قبل مقدم الخدمات طوال فترة سريان العرض؛
- 4 5.1 2 إجمالي القيمة النقدية للنقاط التي تم استبدالها بواسطة مقدم الخدمات طوال فترة سريان العرض؛
- 4 5.1 3 إجمالي النقاط التي تم استبدالها من قبل الغير طوال فترة سريان العرض؛ و
- 4 5.1 4 إجمال القيمة النقدية للنقاط التي تم استبدالها من قبل الغير طوال فترة سريان العرض.

3.6 التعرفات - إيداع الملفات الأقل من الحد الأدنى للتعرفة على وجه التحديد:

- 4 6 بالنسبة لعروض الأسعار الأقل من الحد الأدنى للتعرفة، لا يلزم تقديم أي إقرارات، ولكن يجب على مقدمي الخدمات غير المهيمنين الاحتفاظ بسجلات للعروض والإيرادات الشهرية لمدة 12 شهراً على الأقل من تاريخ طرح التعرفة في السوق.
- 4 7 يجوز لهيئة تنظيم الاتصالات، وفقاً لتقديرها الخاص، طلب تقارير وسجلات من مقدمي الخدمات المسيطرين وكذلك اتخاذ أي إجراء آخر للتحقق من امتثالهم.

3.7 التعرفات - إيداع التعرفة المقدمة حسب الطلب على وجه التحديد:

- 4 8 يتعين على مقدمي الخدمات المهيمنين إيداع ملفات بجميع التعريفات الجديدة لخدمات الاتصالات التي تتضمن تعرفرة معروضة حسب الطلب للحصول على الموافقة.
- 4 9 إذا كانت التعرفة المخصصة لمقدم الخدمات المهيمن استجابة لعطاء مطروح، فيجب أن ترفق المعلومات التالية مع ملف التعرفة:
- 4 9.1 اسم العميل المقدم للعطاء.
- 4 9.2 تاريخ إصدار وطرح العطاء.
- 4 9.3 تاريخ إغلاق العطاء¹⁷.
- 4 9.4 رابط صفحة ويب يمكن من خلاله لهيئة تنظيم الاتصالات تنزيل الوثائق المتعلقة بالعطاء المطروح.¹⁸
- 5 0 يقدم مدير العطاء نسخة نهائية من العقد الموقع خلال عشرة أيام عمل من توقيع عقد الفوز بالمناقصة العامة. في حالة عدم امتثال العقد الموقع للتعرفة المعتمدة و / أو العطاء المطروح، يجوز لهيئة تنظيم الاتصالات طلب إنهاء العقد.
- 5 1 إذا كانت التعرفة المخصصة لمقدم خدمة الترخيص تأتي استجابة لطلب من العميل لتقديم خدمة أو تقنية محددة من غير المرجح أن يطلبها أي عميل آخر، فيجب على مقدم الخدمات المهيمن توضيح طبيعة التقنية أو الخدمة بالتفصيل وسبب عدم احتمال طلبها من قبل عملاء آخرين. لتجنب أي التباس، يجب على مقدم الخدمات المهيمن أن يقدم توضيحاً شاملاً بدلاً من الاكتفاء ببيانات عامة مثل "هذه التعرفة مصممة حسب التكنولوجيا" أو "إنها حل مخصص".
- 5 2 في غضون عشرة (10) أيام عمل من توقيع العقد واستلام طلب العميل لتقديم خدمة أو تقنية معينة والتي تُعتبر غير شائعة بين العملاء الآخرين، يتعين على مقدم الخدمات المهيمن تقديم نسخة نظيفة وغير منقحة من العقد الموقع. في حالة عدم امتثال العقد الموقع للتعرفة المعتمدة حسب الطلب، يجوز لهيئة تنظيم الاتصالات المطالبة بإنهاء العقد.

17 إذا كان من المقرر إغلاق المناقصة العامة قريباً ، فعند تقديم التعرفة المخصصة ، يمكن ل DSP طلب مراجعة "المسار السريع". سيسمح هذا الإجراء بجدول زمني مدته 5 (خمس) أيام عمل لهيئة تنظيم

الاتصالات لمراجعة والموافقة على التعرفة المخصصة رهنا بعدم طلب مزيد من المعلومات من DSP.

18 إذا تم إرسال المناقصة العامة مباشرة إلى المرخص له ولم تكن متاحة للتنزيل، فيجب أن ترفق تقديم التعرفة نسخة نهائية (غير منقحة) من المناقصة العامة.

5 3. يجب على مقدمي الخدمات غير المهيمنين ايداع التعرفة المقدمة حسب الطلب كاملة في غضون 10 (عشرة) أيام عمل بعد توقيع العقد.

3.8 مراجعة التعرفة واعتمادها

5 4. يطلب من هيئة تنظيم الاتصالات أن تصدر موافقة خطية مسبقة للتعرفة حسب الجدول رقم 6 الموضح أدناه.

فئة التعرفة	أنواع التعريفات	بحاجة إلى موافقة مسبقة صريحة من قبل هيئة تنظيم الاتصالات	
		مقدم الخدمات المهيمن	مقدم الخدمات غير المهيمن
التعرفة المعيارية	التعرفة الدائمة	نعم	لا
	التعرفة الترويجية	نعم	لا
	برنامج الولاء	لا	لا
التعرفة دون الحد الأدنى	التعرفة الترويجية	(غير منطبق)	لا
التعريفات المخصصة	التعريفات الدائمة	نعم ¹⁹	لا

جدول 6 التعريفات التي تحتاج موافقة مسبقة من هيئة تنظيم الاتصالات

5 5. تكون مراسلات هيئة تنظيم الاتصالات عبر البريد الإلكتروني المرسل من tariffs@cra.gov.qa.

5 6. في حال توارد شكوك لدى مقدم الخدمات بخصوص محتويات ملف التعرفة، بما في ذلك طلبات تبرير التكلفة أو معايير تقديم الخصم وما إلى ذلك، ترحب هيئة تنظيم الاتصالات بعقد اجتماع قبل ايداع ملف التعرفة لتوضيح أي غموض.

3.9 نشر التعرفة

5 7. يتعين نشر التعريفات التالية والموضحة في الجدول رقم 7 أدناه على الموقع الإلكتروني لمقدم الخدمات. ويشمل ذلك التعريفات الجديدة والتعديلات / التغييرات على التعريفات الحالية وسحب التعريفات. ويكون النشر في موعد أقصاه يوم إطلاق التعرفة في سوق الاتصالات.

19 في الحالات التي يكون فيها DSP قد تلقى من هيئة تنظيم الاتصالات موافقة مسبقة على مصفوفة خصم (بناء على أحدث مجموعة من الحسابات التنظيمية المعتمدة من قبل DSP) المطبقة على التعريفات المخصصة، ولا تقوم التعرفة المصممة حسب الطلب بأي تغييرات على خدمة الاتصالات المعتمدة مسبقاً بخلاف تطبيق خصم (يتوافق مع مصفوفة الخصم المعتمدة مسبقاً) على الرسوم المرتبطة بخدمة الاتصالات، لا يطلب من DSP تقديم تعريفة للموافقة عليها في هذه الحالة. ومع ذلك، في حالة اشتراك العميل في خدمة الاتصالات، يستمر تطبيق شرط 10 أيام عمل لتقديم عقد موقع غير منقح. في نفس الوقت الذي يتم فيه تقديم العقد الموقع، يطلب من DSP أيضاً تقديم التعرفة المخصصة، وإن أمكن، وثيقة المناقصة العامة ذات الصلة. إذا لم تمثل التعرفة المخصصة لأي أو كل مصفوفة الخصم المعتمدة أو تعليمات تعرفة البيع بالتجزئة أو العقد الموقع أو المناقصة العامة إن وجدت، يجوز لهيئة تنظيم الاتصالات طلب إنهاء العقد.

نشر وثيقة التعرّفة	أنواع التعرّفات	فئة التعرّفة	
		مقدم الخدمات غير المهيمن	مقدم الخدمات المهيمن
نعم	التعريفات الدائمة	نعم	نعم
نعم	التعريفات الترويجية	نعم	نعم
لا	برنامج الولاء	لا	لا
لا	التعريفات الترويجية (غير منطبق)	لا	لا
لا	التعريفات الدائمة	لا	لا
عروض أقل من الحد الأدنى للتعرّفة	التعريفات المعروضة (المقدمة) حسب الطلب		

جدول 7 التعرّفة التي يجب أن ينشرها مقدمو الخدمات

5 8. تعد التعرّفة لاغية إذا لم يتم طرحها في السوق في غضون (شهرين) من تاريخ الموافقة عليها / إعلانها. يجب ايداع تعرّفة جديدة بعد هذه الفترة.

5 9. يجب على مقدم الخدمات ضمان إبلاغ العملاء المتأثرين مباشرة وفي الوقت المناسب بأي تغييرات سلبية في شروط وأحكام التعرّفة، بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - زيادة الأسعار، إزالة أو تخفيض الفوائد، وسحب الخطة. يجب أن تتضمن الإشعارات تفاصيل جميع مكونات التغييرات. قد يشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر رسالة نصية قصيرة / رسالة بريد إلكتروني إلى العميل.

6 0. فيما يتعلق بالعروض الترويجية، يجب على مقدم الخدمات التأكد من عدم حدوث أي تغيير في شروط وأحكام العرض الترويجي طوال مدة الخدمة.

6 1. بالنسبة لبرامج الولاء، لا يلزم النشر في مستند التعرّفة. ومع ذلك، لضمان تقديم المعلومات الكاملة للعملاء، يجب نشر جميع شروط برامج الولاء بالكامل على موقع مقدم الخدمات. ينبغي أن تكون المكتوبات بلغة بسيطة وواضحة ومقروءة وسهلة الفهم، سواء كانت بالعربية أو الإنجليزية، وذلك لضمان فهم العملاء لها بسهولة. يجب إبلاغ العملاء المعنيين بأي تغييرات تطرأ على برامج الولاء.

6 2. بالنسبة لجميع عملاء الدفع الآجل، يجب على مقدم الخدمات تحديد المعلومات التالية بوضوح في الصفحة الأولى من الفاتورة:

1.6 2 بالنسبة إلى مقدمي الخدمات المهيمنين:

"قامت هيئة تنظيم الاتصالات باعتماد التعرّفة." وتحميلها على الموقع //يرجى إدراج رابط لصفحة مقدم الخدمات المحمل عليها مستند التعرّفة//".

2.6 2 بالنسبة إلى مقدمي الخدمات غير المهيمنين:

"قامت هيئة تنظيم الاتصالات بالموافقة على التعرّفات. وتحميلها للاطلاع عليها على الموقع //يرجى إدراج رابط لصفحة مقدم الخدمات المحمل عليها مستند التعرّفة//".

3.1 0 سياسة عدم التمييز

6 3. بغض النظر عن البنود المتعلقة بالتعرّفة أدناه، والتعريفات المخصصة، والخصومات العامة لمجموعة معينة من العملاء، والخصومات التقديرية التي تصل إلى 20٪، يجب على مقدم الخدمة عدم تفضيل عميل معين أو مجموعة من العملاء بشكل غير مبرر أو ممارسة أي شكل من أشكال التمييز غير المبرر ضدهم. بناءً عليه، يجب أن تكون أي تعرّفة قياسية متاحة لجميع العملاء أو مجموعات العملاء الذين يستوفون المعايير المؤهلة، وفقاً لما هو محدد في وثيقة التعرّفة.

6 4. عند تقديم تعرّفة قياسية إلى عميل معين أو مجموعة من العملاء، يجب اتباع ما يلي:

- 6 4. 1 يجب ايداع التعرفة إلى هيئة تنظيم الاتصالات في ملف خاص بها.
- 6 4. 2 يجب أن يحتوي مستند التعرفة على وصف للمعايير المحددة التي تؤهل العميل أو مجموعة العملاء للحصول على التعرفة.
- 6 4. 3 يجب نشر وثيقة التعرفة المربطة بالتعرفة وفقاً للمتطلبات الواردة في تعليمات تعرفة التجزئة.

3. 1 1 الخصومات على التعرفة المعيارية

- 6 5 يجوز لمقدمي الخدمات تقديم خصم على خدمة الاتصالات وفقاً لاختيارهم، بشرط أن يكون الخصم متاحاً لجميع العملاء أو لمجموعة من العملاء الذين يستوفون المعايير المؤهلة كما هو محدد في وثيقة التعرفة المعلنة/المعتمدة (انظر البنود المتعلقة بعدم التمييز). يتعين تضمين مبلغ الخصم الممنوح لجميع العملاء أو مجموعات العملاء المستوفين للمعايير المؤهلة في التعرفة المقدمة إلى هيئة تنظيم الاتصالات، وكذلك في التعرفة المعتمدة والمنشورة على الموقع الرسمي للهيئة.
- 6 6 يجوز لمقدمي الخدمات، بالإضافة إلى البند أعلاه، تقديم خصم على خدمة الاتصالات للعملاء الذين ينتمون إلى مجموعات محددة مثل القطاع التعليمي، القطاع الخيري، مجموعات الأشخاص ذوي الإعاقة، ومجموعات ذوي الاحتياجات الخاصة. يجب تضمين مبلغ الخصم والفئة المستهدفة من العملاء الذين ينطبق عليهم الخصم في ملف التعرفة المقدم إلى هيئة تنظيم الاتصالات، وكذلك في التعرفة المعتمدة والمنشورة على موقع مقدم الخدمات.

3. 1 2 الخصم التقديري 20%

مقدم الخدمات المهيمن		مقدم الخدمات غير المهيمن	
التعاريف المعيارية	الخصم التقديري	تطبيق قاعدة الحد الأقصى 20%	
	عدم التمييز	لا حاجة لمبرر	
	تبرير التكلفة	لا حاجة لمبرر	يجب أن يكون السعر أعلى من التكلفة

جدول 8 قواعد الخصومات التقديرية للتعريفات المعيارية

- 6 7 يجوز لمقدمي الخدمات تقديم خصومات تصل إلى عشرين بالمائة (20%) على خدمة الاتصالات الواردة في التعرفة القياسية الحالية (التي تم الإخطار بها / المعتمدة والمنشورة) لعميل مؤهل فردي وفقاً لتقدير مقدم الخدمة، دون الحاجة إلى إخطار مسبق أو طلب موافقة من مقدم الخدمات المهيمن ونشر الحد الأقصى للخصم بنسبة 20%.
- 6 8 لتطبيق خصم بنسبة تصل إلى 20% على خدمة الاتصالات لعميل مؤهل فردي، يجب تضمين بيان بهذا المعنى في وثيقة التعرفة المعيارية (الدائمة والترويجية) المقابلة التي تم إعلانها والموافقة عليها ونشرها.
- 6 9 لتجنب الشك، يستلزم المثالان التاليان الإخطار بالتعرفة (المعتمدة لمقدم الخدمات المهيمن) ونشرها وفقاً للممارسة العادية.
- 6 9. 1 إذا رغب أحد مقدمي الخدمات في تقديم خصم لجميع العملاء المؤهلين (أي العملاء المؤهلين فقط كما هو موضح أعلاه) على خدمة الاتصالات الواردة في تعرفة قياسية موجودة (تم الإخطار بها / اعتمادها ونشرها).
- 6 9. 2 إذا أراد مقدم الخدمات تقديم خصم يزيد عن 20% على خدمة اتصالات في تعرفة قياسية حالية.

3. 1 3 مدة الخدمة ورسوم الإلغاء

- 7 0 يمكن لمقدم الخدمة تقديم فترة خدمة تصل إلى ثلاثة أشهر دون الحاجة إلى مبرر خاص في مستند التعرفة. ومع ذلك، يجوز لمقدم الخدمة، وفقاً لتقدير هيئة تنظيم الاتصالات، تقديم فترة خدمة تتجاوز الثلاثة أشهر، بشرط تقديم مبرر محدد في وثيقة التعرفة. في كل الأحوال، ينبغي أن يوضح مستند التعرفة الحالي بوضوح مدة فترة الخدمة المطبقة.

- 7.1 إذا رغب العميل في إلغاء خدمة الاتصالات خلال فترة الخدمة المتفق عليها مع المرخص له، فإن للمرخص له الحق في تحصيل رسوم الإلغاء من العميل. في حالة وجود رسوم إلغاء، يجب أن يوضح مستند التعرفة السارية مقدار رسوم الإلغاء المطبقة بوضوح.
- 7.2 إذا كانت خدمة الاتصالات تحتوي على فترات ورسوم إلغاء متعددة، مثل باقة الهاتف الجوال المدفوعة آجلاً بفترة 3 أشهر ورسوم إلغاء للاشتراكات الشهرية، وأيضاً مكون معين لمدة 12 شهراً بغرامة إلغاء تشمل السداد الكامل لقيمتها، ينبغي أن توضح وثيقة التعرفة السارية بوضوح مدة كل فترة خدمة والرسوم المطبقة عند الإلغاء.
- 7.3 لن يتم فرض رسوم الإلغاء إذا:
- 7.3.1 لم تتضمن وثيقة التعرفة المطبقة على خدمة الاتصالات توضيحاً دقيقاً لمدة كل فترة خدمة، وكذلك لم تحدد بشكل واضح الرسوم المتعلقة بإلغاء خدمة الاتصالات.
- 7.3.2 لم يتم إبلاغ العملاء بشكل كامل من قبل مقدم الخدمات (أو الوكيل المعتمد لمقدم الخدمات) بشروط وأحكام خدمة الاتصالات، بما في ذلك طول فترة الخدمة ومدى رسوم الإلغاء المطبقة، قبل توقيع اتفاقية الاشتراك.
- 7.3.3 لم يتم تزويد العملاء في نسخة (إلكترونية أو ورقية) من قبل مقدم الخدمات (أو الوكيل المعتمد ل مقدم الخدمات) من شروط وأحكام خدمة الاتصالات الوقت المناسب بما في ذلك (على سبيل المثال لا الحصر) طول فترة (فترات) الخدمة ومدى رسوم الإلغاء المطبقة²⁰، بعد توقيع اتفاقية الاشتراك.
- 7.3.4 خلال فترة الخدمة، قد يقوم مقدم الخدمات بتغيير شروط وأحكام الخدمة المتعلقة بفترة الخدمة، مما يؤثر سلباً على العميل. تتضمن هذه التغييرات، على سبيل المثال لا الحصر، زيادة الأسعار، وتقليل المزايا، وسحب الخطة وما إلى ذلك. نتيجة لهذه التغييرات، قد يرغب العميل في إلغاء الخدمة.
- 7.4 باستثناء البنود المذكورة أعلاه، ولجميع أنواع التعرفة (المعيارية والمخصصة)، لا يمكن لمقدم الخدمات المهيمن فرض رسوم إلغاء بعد مرور 12 شهراً من فترة الخدمة، إلا إذا تم تقديم مبرر كافٍ في ملف التعرفة وبعد موافقة هيئة تنظيم الاتصالات.

3.1.4 الحد الأدنى لمدة صلاحية الرصيد المدفوع مسبقاً

- 7.5 يجب أن تكون فترة صلاحية إعادة شحن الرصيد القاسي المدفوعة مسبقاً 30 يوماً على الأقل مقابل 10 ريالات قطرية أو أقل.
- 7.6 يجب منح صلاحية لمدة 180 يوماً أو أكثر لجميع الأرصدة الأخرى المدفوعة مسبقاً.
- 7.7 لتجنب اللبس، ينطبق هذا على رصيد إعادة الشحن القياسي فقط ولا يشمل الحد الأدنى لمدة باقات الدفع المسبق مع الأرصدة، مثل باقات الإنترنت عبر الهاتف المحمول ليوم واحد أو أسبوع واحد، والإضافات/التعزيزات، وما إلى ذلك، والتي يمكن أن تكون أقل أو أعلى.

3.1.5 تفاوت الأسعار داخل الشبكة أو خارجها:

- 7.8 لا يجوز لمقدمي الخدمات تطبيق أي فرق في الأسعار بين الاتصالات على ذات الشبكة والاتصالات خارج الشبكة، إلا إذا كان هناك مبرر لذلك وتمت الموافقة عليه من قبل هيئة تنظيم الاتصالات. يعني ذلك أن وحدة الخدمة، التي تشمل المكالمات الصوتية والمرئية، الرسائل النصية القصيرة، رسائل الوسائط المتعددة، والخدمات الأخرى المنفذة من شبكة مقدم خدمات إلى شبكة مقدم خدمات آخر، تتحمل نفس التكلفة التي يتحملها مقدم الخدمات عند تقديم الخدمة داخل شبكته. هذا يعني

20 يمكن أن يكون هذا، على سبيل المثال، نسخة من CAF موقعة من العميل، حيث قام ممثل SP أو ممثل الوكلاء المعتمدين يدوياً بإدخال مدة (فترات) الخدمة ومدى رسوم الإلغاء التي تنطبق على خدمة الاتصالات السلكية واللاسلكية التي يشترك فيها العميل. على سبيل المثال، 12 شهراً وسداد الخصومات المستلمة.

أيضاً أنه إذا تم تضمين وحدات الخدمة، مثل دقائق المكالمات، في باقة دائمة، فيجب أن تكون هذه الوحدات متاحة بشكل متساوٍ سواء داخل الشبكة أو خارجها.

7.9 وفقاً لطبيعة عمل مجموعات المستخدمين المغلقة ("CUG")، يمكن تحديد معدلات مكالمات خاصة للمكالمات من وإلى المستخدمين داخل فريق العمل. ومع ذلك، يجب أن تتوافق المكالمات من/إلى المستخدمين خارج فريق العمل مع البند المشار إليه أعلاه. يمكن لهيئة تنظيم الاتصالات أن تقوم بتقييم ودراسة حالات معينة من السلوك المناهض للمنافسة.

3.16 الباقات

8.0 يمكن لمقدم الخدمة تجميع خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية، بما في ذلك خدمة الاتصالات المنظمة مع خدمة اتصالات غير منظمة. ومع ذلك، عند تقديم خدمة متكاملة تتكون من خدمات اتصالات منظمة وغير منظمة، يتعين على مقدم الخدمة أن يقدم للعملاء العنصر المنظم للحزمة بشكل منفصل، مثل خدمة الإنترنت الثابت ذات النطاق العريض دون تضمين حزم القنوات الترفيهية.

3.17 قفل الجهاز

8.1 لا يسمح لمقدمي الخدمات بـ "قفل" جهاز اتصالات بحيث لا يمكن استخدامه إلا مع شبكة مقدم الخدمات.

3.18 التفاوت الجغرافي للرسوم

8.2 يلتزم مقدمي الخدمات بتقديم أسعار موحدة داخل دولة قطر، ما لم تصرح هيئة تنظيم الاتصالات بخلافه على وجه التحديد.
8.3 يشمل هذا الحظر التعريفات الترويجية و "الرسوم المحتملة الخاصة بالهواتف الخلوية".

3.19 خصومات الحجم

- 8.4 يسمح لمقدمي الخدمات غير المهيمنين بتقديم خصومات للعملاء من الشركات مقابل عدد محدد مسبقاً من الاشتراكات، مثل خصم 20٪ على إجمالي الإيرادات الناتجة عن 50 اشتراكاً بناءً على المعايير التالية:
- 1.8.4 ينبغي أن يشمل عدد الاشتراكات المؤهلة فقط الاشتراكات الفعلية التي قام العميل بشرائها، ولا ينبغي أن يتضمن الاشتراكات "المحتملة" التي ينوي العميل شراؤها في المستقبل.
- 2.8.4 يمكن ربط عدد الاشتراكات المؤهلة بخدمة اتصالات واحدة محددة مسبقاً، أو توزيعها عبر عدة خدمات اتصالات محددة مسبقاً حتى الوصول إلى العدد المطلوب من الاشتراكات. في جميع الأحوال، يجب أن تتضمن وثيقة التعرفة ذات الصلة وصفاً دقيقاً لخدمة (خدمات) الاتصالات المؤهلة.
- 3.8.4 يجب أن يحدد مقدم الخدمات في وثيقة التعرفة الفترة التي يجب أن يحتفظ فيها العميل بعدد الاشتراكات المؤهلة للحصول على الخصومات الكمية.
- 4.8.4 يجب على مقدم الخدمات تحديد الفترة الزمنية التي ستطبق خلالها الخصومات المجمعة في وثيقة التعرفة، بعد استيفاء العميل لعدد الاشتراكات المؤهلة.
- 5.8.4 يتعين على مقدم الخدمات تحديد الإجراء الذي سيتم اتخاذه في حال انخفاض العدد الفعلي للاشتراكات للعميل عن عدد الاشتراكات المؤهل، وذلك ضمن وثيقة التعرفة المقدمة للعميل.
- 6.8.4 يجب على مقدم الخدمات غير المهيمن ألا يطبق الخصم على أي إيرادات يتم إنشاؤها في السوق التي تم تعريفها على أنها تابعة لمقدم خدمات مهيمن.

3.20 شراء العملاء المشتركين لخدمات اتصالات

- 8.5. يحق للمالك أو صاحب العمل ("العميل المشتري") شراء خدمة اتصالات من مقدم الخدمات، وذلك بهدف توفير خدمة الاتصالات للمستأجر أو الموظف ("المستخدم النهائي") وفقاً للشروط التالية:
- 1.8.5 يجب على العميل المشتري توقيع اتفاقية مع مقدم الخدمات قبل تقديم الخدمة للمستخدم النهائي، ويلتزم فيها بالترخيص الفئوي لإعادة بيع خدمات الاتصالات بالتجزئة، الإصدار 3 بتاريخ 20 يونيو 2022، (المرجع CRARAC2022/06/20-1)، وذلك بعدم بيع أو تأجير خدمة الاتصالات للمستخدم النهائي مقابل رسوم مباشرة أو غير مباشرة. يجب على مقدم الخدمات توفير الاتفاقية لهيئة تنظيم الاتصالات عند الطلب. يتحمل مقدم الخدمات مسؤولية ضمان امتثال العميل المشتري لشروط الاتفاقية طوال مدة العقد بين مقدم الخدمات والعميل المشتري.
- 2.8.5 إذا كان عقد خدمة الاتصالات يتضمن فترة محددة بين مقدم الخدمة والعميل المشتري، وكذلك رسوماً للإنتهاء المبكر، فإن أي إنهاء مبكر للعقد من قبل العميل المشتري لن يتيح له استرداد رسوم الإنهاء المدفوعة من المستخدم النهائي.
- 8.5.3 قبل توقيع أي اتفاقية بين المستخدم النهائي والعميل المشتري لتوفير خدمة الاتصالات، يجب على العميل المشتري إبلاغ المستخدم النهائي كتابياً بما يلي:
- (أ) طبيعة خدمة الاتصالات المقدمة للمستخدم النهائي، بما في ذلك جميع شروطها وأحكامها وتشمل على سبيل المثال لا الحصر، بمن يجب على المستخدم النهائي الاتصال بشأن المشكلات الفنية/الأجهزة، وخطة الترقية (قد يكون ذلك على حساب المستخدم النهائي)، والخدمات ذات القيمة المضافة الإضافية من مقدم الخدمات أو طرف ثالث (قد يكون ذلك على حساب المستخدم النهائي)، وشكاوى العملاء وما إلى ذلك.
- (ب) أن خدمة الاتصالات لا يتم بيعها أو تأجيرها على أساس تجاري للمستخدم النهائي.
- (ت) أن للمستخدم النهائي الحق في عدم أخذ خدمة الاتصالات من العميل المشتري.
- (ث) أن للمستخدم النهائي الحق في الحصول على خدمة اتصالات من مزود خدمة بديل (قد يكون ذلك على نفقة المستخدم النهائي).
- 4.8.5 لا يمكن توقيع اتفاقية حصرية لتقديم خدمة الاتصالات بين مقدم الخدمات والعميل المشتري.
- 5.8.5 يقع على مقدم الخدمات مسؤولية التحقق من أن العميل المشتري يحتفظ بجميع السجلات المطلوبة الخاصة بالمستخدم النهائي لضمان الامتثال للمتطلبات الأمنية لدولة قطر فيما يتعلق باستخدام معدات الاتصالات داخل الدولة.

4 أحكام خاصة بمقدمي الخدمات غير المهيمنين:

- 8 6 . تضاف الأحكام التالية إلى الأحكام المدرجة في القسم 3 اعلاه.
- 8 7 . يتعين ايداع ملف التعرفة إلى هيئة تنظيم الاتصالات في موعد أقصاه يوم إطلاق التعرفة.
- 8 8 . عند استلام ملف التعرفة بالكامل، يكون لدى هيئة تنظيم الاتصالات 10 أيام عمل للتحقق من توافق ملف التعرفة مع المتطلبات المنصوص عليها في تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة (RTI).
- 8 9 . إذا كان ملف التعرفة غير متسق، يجوز لهيئة تنظيم الاتصالات اتخاذ أحد الإجراءات التالية:
- (أ) الاعتراض على التعرفة كتابياً، وإبلاغ مقدم الخدمات بتعليقها أو تعديلها أو سحبها، مع ذكر الأسباب أو
- (ب) تمديد فترة المراجعة²¹.
- 9 0 . إذا ارتأت هيئة تنظيم الاتصالات ضرورة القيام بمراجعة موسعة للتعرفة المقترحة، يلزم عليها إخطار مقدم الخدمات بشكل كتابي وتحديد الإجراءات والجدول الزمني للمراجعة.
- 9 1 . في حال تضمن طلب هيئة تنظيم الاتصالات الحصول على معلومات موعداً نهائياً للرد، يجب على مقدم الخدمات الذي يرغب في تمديد هذا الموعد تقديم طلب التمديد مع مبرر مقنع، وذلك قبل 5 أيام عمل على الأقل من انتهاء الموعد النهائي المحدد.
- 9 2 . يمكن للمعلومات المتبادلة في اجتماع التعرفة، أن يغير من إدراك هيئة تنظيم الاتصالات للتعرفة. يجوز لهيئة تنظيم الاتصالات طلب إعادة تقديم هذه المعلومات في ملف تعرفه رسمي.
- 9 3 . إذا لم تتم معالجة المخاوف بشكل يلبي متطلبات هيئة تنظيم الاتصالات، يحق للهيئة أن تطلب من مقدم الخدمات سحب التعرفة.
- 9 4 . إذا ظهرت مشكلات تتعلق بالتعرفة بعد طرحها في السوق، فقد تبدأ هيئة تنظيم الاتصالات في إجراء مراجعة لاحقة للتعرفة.

21 في حالة صدور تعليمات من هيئة تنظيم الاتصالات إلى التعرفة الخاصة بتعليق أو تعديل أو سحب التعرفة، يجوز لهيئة تنظيم الاتصالات أيضاً أن تطلب تعويض العملاء المتأثرين بشكل كاف من قبل الموفر للخدمات عن أي إزعاج أو خسارة مالية ناتجة عن تعليق التعرفة أو تعديلها أو سحبها.

5 أحكام خاصة بمقدمي خدمات الاتصالات المهيمنين:

9 5 . تضاف الأحكام التالية إلى الأحكام الواردة في القسم 3 أعلاه.

5.1 التعريفات - الإيداع

9 6 . يجب على مقدم الخدمات المهيمن إيداع تعريفاته المقترحة للموافقة المسبقة في شكل ملف تعريف، والذي يجب أن يشمل:

9 6.1 وثيقة التعريف، وفقاً للنموذج الوارد في الملحق الثالث من تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة.

9 6.2 تبرير التكلفة، مما يظهر عدم وجود سلوك منافي للمنافسة، والذي يتضمن على سبيل المثال التسعير بأقل من التكلفة أو التسعير المفرط. يجب تضمين مبرر التكلفة الذي يحتوي على الحد الأدنى.

(أ) معلومات الإيرادات - تحليل مفصل لمكونات الإيرادات (مثل الاتصال والاشتراك والاستخدام) لعرض التجزئة، بما في ذلك عدد العملاء المتوقع اشتراكهم في التعريف. و

(ب) معلومات التكلفة - تحليل مفصل لمكونات التكلفة (مثل الشبكة والبيع بالتجزئة والإنهاء وما إلى ذلك) لعرض التجزئة.

9 6.3 يجب أن تستند أي معلومات عن التكلفة إلى مصدر موثوق به مثل نظام المحاسبة التنظيمية المعتمد ("RAS") ويجب أن تستخدم قاعدة التكلفة المعمول بها ومعياري التكلفة. في حال عدم توفر معلومات موثوقة عن التكلفة، يمكن لهيئة تنظيم الاتصالات اختيار الوكلاء والمعايير الملانة.

9 6.4 إذا أمكن، إثبات أن مقدم الخدمة المهيمن يقدم أو سيقدم خدمات البيع بالجملة المكافئة لعرض التجزئة، مما يسمح لمقدمي الخدمات الآخرين بتكرار عرض التجزئة الخاص به. ستقيم هيئة تنظيم الاتصالات أهمية هذا المطلب من حيث الفوائد والسلبيات للعملاء والتأثير على المنافسة لكل ملف تعريف بواسطة مقدم الخدمات المهيمن . و

9 6.5 جميع المعلومات الأخرى المطلوبة، وعلى وجه التحديد وفقاً لتعليمات تعرفه البيع بالتجزئة.

5.2 مراجعة التعريف واعتمادها:

9 7 . ستعتمد المراجعة على:

9 7.1 المعلومات المقدمة كجزء من ملف التعريف.

9 7.2 الطلبات الرسمية الأخرى المقدمة إلى هيئة تنظيم الاتصالات من قبل مقدم الخدمات المهيمن، مثل نظام المحاسبة التنظيمية، وتقارير تعريف السوق وتعيين الهيمنة (MDDD)، وتقارير الربحية، وغيرها من الوثائق ذات الصلة. و

9 7.3 أي معلومات أخرى تراها هيئة تنظيم الاتصالات ضرورية لتقييم صحة ملف التعريف (مثل المعايير وما إلى ذلك).

9 8 . عند استلام ملف تعريف كامل، سيكون أمام هيئة تنظيم الاتصالات 10 أيام عمل لاتخاذ أحد الإجراءات التالية: (أ) الموافقة، (ب) الاعتراض على التعريف، أو (ج) تمديد فترة المراجعة. إذا لم توافق هيئة تنظيم الاتصالات أو تعترض على التعريف أو تمدد فترة المراجعة خلال 10 أيام عمل، يمكن لمقدم الخدمات المهيمن إدخال التعريف في السوق وإخطار الهيئة بذلك.

9 9 . في حال قررت هيئة تنظيم الاتصالات تمديد فترة المراجعة المحددة بعشرة أيام عمل، يجب عليها إخطار مقدم الخدمات المهيمن عبر البريد الإلكتروني، مع تحديد المخاوف والإجراءات والجدول الزمني المتعلق بمراجعة التعريف الموسعة.

1 0 0 . قد تطلب هيئة تنظيم الاتصالات أيضاً، عبر البريد الإلكتروني، مزيداً من المعلومات من مقدم الخدمات المهيمن فيما يتعلق بإيداع التعريف. سيؤدي هذا الطلب تلقائياً إلى تعليق العد التنازلي المكون من 10 (عشرة) أيام عمل. بمجرد أن

تكون الهيئة مقتنعة بالمعلومات الإضافية التي تم تلقيها، ستقوم بإبلاغ مقدم الخدمات المهيمن، عبر البريد الإلكتروني، باستئناف العد التنازلي لمدة 10 (عشرة) أيام عمل²².

101. يمكن للمعلومات المتبادلة في اجتماع التعرفة، أن يغير من إدراك هيئة تنظيم الاتصالات للتعرفة. يجوز لهيئة تنظيم الاتصالات طلب إعادة تقديم هذه المعلومات في ملف تعرفة رسمي.

102. يتم إخطار مقدم الخدمات المعني بقرار صادر من هيئة تنظيم الاتصالات، متضمناً بياناً يوضح أسباب القرار.

103. إذا نشأت مخاوف بشأن التعرفة بعد الموافقة عليها من قبل هيئة تنظيم الاتصالات وإدخالها في السوق، يجوز لهيئة تنظيم الاتصالات الشروع في إجراء مراجعة لاحقة.

22 لتجنب الشك، سيبدأ العد التنازلي لمدة 10 (عشرة) أيام عمل مرة أخرى من اليوم الأول من تاريخ البريد الإلكتروني لهيئة تنظيم الاتصالات لإبلاغ مدير إدارة الاتصالات باستئناف العد التنازلي لمدة 10 (عشرة) أيام عمل.

6 الامتثال والرقابة والإنفاذ

6.1 الامتثال

104. يجب أن يمثل مقدم الخدمات امتثالا كاملا لجميع الإجراءات المتعلقة بالتعريفات كما هو محدد في الإطار التنظيمي المعمول به ARF.

6.2 الرقابة

105. وفقاً للمعايير التالية، ستقوم هيئة تنظيم الاتصالات (CRA) بمراقبة امتثال مقدمي الخدمات لتعليمات تعرفية البيع بالتجزئة، وذلك بشكل دقيق وشامل بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

105.1 إدخال التعريف غير المودعة و / أو المعتمدة و / أو المنشورة من قبل مقدمي الخدمات في السوق.

105.2 اتساق وثائق التعريف المنشورة مع تلك المودعة / المعتمدة من قبل الهيئة.

105.3 توفير المعلومات المطلوبة؛ و

105.4 التأخير في تقديم المعلومات المطلوبة.

106. سيتم تطبيق الرقابة - على سبيل المثال لا الحصر - وفقاً للتالي:

106.1 فحص قسم "مقدمو الخدمات" على الموقع الإلكتروني، حيث يتم نشر عروض التجزئة ومستندات التعريف.

106.2 مراجعة اكتمال المعلومات المطلوبة؛ و

106.3 التحقيقات التي أجرتها هيئة تنظيم الاتصالات.

6.3 الإنفاذ

107. في حالة عدم الامتثال، سيتم تطبيق واحد أو مجموعة من أحكام الإنفاذ التالية المنصوص عليها في قانون الاتصالات:

107.1 الاحتجاج بأحكام الفصل السادس عشر (16) من القانون التي تقضي بمحاكمة جنائية على عدم الالتزام بأحكام القانون ذات الصلة وترخيصه.

107.2 التذرع بحكم المادة 62 مكررا من قانون الاتصالات، التي يعاقب على عدم الالتزام بفرض عقوبة أو أكثر من العقوبات الإدارية المنصوص عليها في الجدول (1) من النظام.

108. بالإضافة إلى ما سبق، تتخذ هيئة تنظيم الاتصالات الإجراءات المناسبة لحماية العملاء، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

108.1 إصدار أمر لمقدمي الخدمات غير المهيمنين بالحصول على الموافقة المسبقة على تعريفاتهم من قبل هيئة تنظيم الاتصالات.

108.2 إصدار أمر لمقدم الخدمات بالتوقف عن تقديم عرض البيع بالتجزئة.

108.3 إصدار أمر لمقدم الخدمات بسحب التعريف. و

108.4 إصدار أمر لمقدمي الخدمات لتقديم خدمة مجانية، أو لتعويض العملاء، في حالة اشتراك العملاء في تعرفية قياسية لم يتم إخطارها / اعتمادها من قبل هيئة تنظيم الاتصالات.

109. ستقوم هيئة تنظيم الاتصالات بمراجعة تعليمات تعرفية البيع بالتجزئة في موعد لا يتجاوز 3 سنوات بعد دخول الإصدار الحالي حيز التنفيذ.

الملحق الأول: مسرد المصطلحات والاختصارات:

يجب أن يكون للمصطلحات والكلمات والعبارات المستخدمة في الحق في تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة نفس المعاني المنسوبة إليها في الإطار التنظيمي المعمول به ARF ما لم تنص تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة صراحة على خلاف ذلك، أو يتطلب السياق الذي تستخدم فيه هذه المصطلحات والكلمات والعبارات في ذلك.

ARF	الإطار التنظيمي المعمول به: كما هو محدد في التراخيص الفردية لمقدمي الخدمات.
BT	التعرفة المخصصة - تعرفه دائمة يقدمها مقدم الخدمات للعميل بناءً على متطلبات فريدة ومحددة وموضوعية. تُحدد التعرفة المخصصة إما من خلال مناقصة عامة يتم إصدارها بواسطة العميل أو بناءً على احتياجات العميل لخدمة أو تقنية معينة لا يُتوقع أن يطلبها أي عميل آخر. لتجنب الشك، لا يشكل الخصم لعميل معين تعرفه مخصصة.
BTLT	التعرفة ما دون الحد - تعرفه ترويجية يقدمها مقدم خدمات غير مهيمن لعميل معين أو مجموعة من العملاء ولا يمكن لجميع العملاء الوصول إليها. يجب أن تكون التعرفة ما دون الحد BTLT ذات قيمة صغيرة بحيث لا تؤثر سلباً على المنافسة.
CPE	معدات ومرافق العميل
CRA	هيئة تنظيم الاتصالات
Customer	زبون كما هو محدد في اللائحة.
DSP	مقدم الخدمة المهيمن: كما هو معرف في قانون الاتصالات.
رسوم الخروج (الإنهاء)	المبلغ المستحق على العميل عند إنهاء خدمة الاتصالات قبل انتهاء مدة العقد المبرم.
خدمة الاتصالات القديمة	خدمة الاتصالات، وبعد إزالتها من السوق أو استبدالها بخدمة اتصالات جديدة من قبل المرخص له، يُسمح للعملاء المشتركين من قبل المرخص له (أو بناءً على تعليمات من هيئة تنظيم الاتصالات)، بالبقاء مشتركين في خدمة الاتصالات لفترة زمنية محددة مسبقاً. لتجنب الشك، لا يمكن للعملاء الذين يقومون بإلغاء الاشتراك في خدمة الاتصالات القديمة إعادة الاشتراك في نفس الخدمة.
الترخيص	كما هو مُعرّف في المادة 1 من قانون الاتصالات.
المرخص لهم	مقدمو الخدمات المعتمدون بشكل فردي. في تعليمات التعرفة هذه، يمكن استبدال مصطلح "المرخص له" بمصطلح "مزود الخدمة".
برامج الولاء	العروض الترويجية والحوافز التي يقدمها مقدمو الخدمات كمكافأة للعملاء على ولائهم.
MDDD	تعريف السوق وتعيين الهيمنة
non-DSP	مقدم الخدمات غير المهيمن
التعرفة الدائمة	التعرفة التي يجب أن تكون متاحة للعملاء بدون قيود زمنية.
التعرفة الترويجية	تعرفة تهدف إلى أن تكون متاحة للعملاء على أساس محدد زمنياً.

عرض	عرض غير ملزم مقدم من قبل المرخص له إلى عميل تجاري مقابل خدمات اتصالات لم يتم الإخطار بها أو الموافقة عليها ولم يتم نشرها.
مناقصة عامة	هذه عروض رسمية لتنفيذ الأعمال وتوريد السلع وما إلى ذلك. طلب العميل لعرض الأسعار عبر البريد الإلكتروني لا يُعتبر مناقصة عامة.
السوق ذات الصلة	الأسواق ذات الصلة على النحو المحدد في عملية تعريف السوق وتعيين الهيمنة MDDD
عرض التجزئة	خدمة اتصالات حالية للبيع بالتجزئة متاحة لاشتراك العميل وتشمل، على سبيل المثال لا الحصر، العروض المعلن عنها.
RTI	تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة
مدة الخدمة	الحد الأدنى للفترة التعاقدية المتفق عليها من قبل العميل، وبعدها لا يتم دفع أي غرامات مقابل إنهاء العقد من قبل العميل. لتجنب الشك، لا يجوز إجراء تغييرات سلبية على شروط وأحكام المشترك أثناء فترة خدمته.
مقدم الخدمة (مقدم الخدمات)	يعني المعنى المحدد له في المادة (1) من قانون الاتصالات. وفي هذه الوثيقة RTI، يمكن استبدال مصطلح "مقدم الخدمة" بمصطلح "المرخص له".
SIM	وحدة التعريف الشخصي للمشارك
ST	التعريف المعيارية هي تعرفه يقدمها أي مقدم خدمات لجميع عملاء الأعمال أو جميع العملاء المقيمين أو لأعضاء مجموعة فرعية من هؤلاء العملاء. قد تتضمن التعريف المعيارية مصفوفة خصم و / أو مجموعة من الخصومات، حيث يتم تحديد العملاء المستهدفين والمعايير بوضوح.
التعريف	يتم تعريفها وفقاً للمصطلح الذي ورد في اللائحة.
فئة التعريف	بالنسبة ل تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة، تم تصنيف التعريفات في التعريفات المعيارية، والتعريفات ما دون الحد والتعريفات المخصصة (المرجع. جدول 1 تصنيف التعريفات).
وثيقة التعريف	ملف التعريف وفق النموذج المدرج في الملحق الثالث
ملف التعريف	الطلب المقدم إلى هيئة تنظيم الاتصالات. يتم ذلك عادةً من خلال مستند التعريف والمعلومات الأخرى (مثل تبرير التكلفة، وما إلى ذلك) كما هو مبين في تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة.
نوع التعريف	بالنسبة إلى تعليمات تعرفه البيع بالتجزئة، فإن أنواع التعريفات هي برامج دائمة وترويجية وولاء (المرجع. جدول 2/أنواع التعريف).
خدمة الاتصالات السلكية واللاسلكية	تشمل منتجات الاتصالات وفقاً للتعريف الوارد في اللائحة الداخلية.

الملحق الثاني: الجداول

9	الجدول 1 - الالتزامات الرئيسية لمقدمي الخدمات فيما يتعلق بالتعرفات
	الجدول 2 - ملخص لأهم عمليات (إجراءات عملية) التعرفة
	10
	الجدول 3 تصنيف التعرفة
10	
	الجدول 4 أنواع التعرفة
11	
	الجدول 5 - التعرفة الواجب ايداعها لدى هيئة تنظيم الاتصالات
12	
	الجدول 6 - التعرفات التي تتطلب موافقة مسبقة من الهيئة
15	
	الجدول 7 - التعرفات التي يجب أن ينشرها مقدم الخدمات
16	
	الجدول 8 - قواعد الخصومات التقديرية للتعرفات المعيارية
17	

الملحق الثالث: نموذج وثيقة التعرفة

معلومات عامة عن التعرفة

اسم مقدم الخدمة	اسم مقدم الخدمة
رقم التعرفة	رقم مميز لتحديد التعرفة، يتم إنشاؤه بواسطة مقدم الخدمة.
الاسم التسويقي لعرض التجزئة	الاسم العام (مثل الهاتف الجوال المدفوع أجلاً) و/أو اسم العلامة التجارية (مثل الشهري)
نوع التعرفة	المعيارية الدائم 23 / العرض الترويجي القياسي 24 / المخصصة
مدة	[للعرض الترويجي فقط]
مجموعة العملاء	سكني أو تجاري
تاريخ سريان التعرفة	الإتاحة للعملاء
رقم إصدار التعرفة	يتم إنشاؤه بواسطة مزود الخدمة (تأتي العروض الترويجية لاحقاً)

تفاصيل التعرفة

التعاريف	تعريف المصطلحات المستخدمة في وثيقة التعرفة هذه	ينطبق على • التعريفات الدائمة • العروض الترويجية • التعريفات المخصصة
شروط وأحكام التعرفة	الشروط والأحكام الخاصة بالخدمة بما في ذلك فترة الخدمة ورسوم الإلغاء.	ينطبق على • التعريفات الدائمة • العروض الترويجية • التعريفات المخصصة
وصف الخدمة والميزات	وصف واضح للمنتج لخدمة الاتصالات المقدمة فيما يتعلق بما تقتصر عليه التعرفة تقديمه للعملاء	ينطبق على • التعريفات الدائمة • العروض الترويجية • التعريفات المخصصة
أسعار الرسوم	يجب أن تكون جميع معدلات الرسوم بالريال القطري، بما في ذلك جميع الضرائب والرسوم وما إلى ذلك.	ينطبق على • التعريفات الدائمة • العروض الترويجية • التعريفات المخصصة
التزامات مقدم الخدمة	التي لم يتم تضمينها في الشروط والأحكام العامة لموفر الخدمة، مثل توفر الخدمة والقيود - التوافر، والحد الأقصى لوقت التعطل، ومتوسط وقت الإصلاح، وجودة الخدمة، والسرعة، والإنتاجية، والقيود الفنية، والجغرافية.	ينطبق على • التعريفات الدائمة • التعريفات المخصصة
التزامات العملاء	التي لا يتم تضمينها في الشروط والأحكام العامة للشريف.	ينطبق على • التعريفات الدائمة • التعريفات المخصصة
المعدات والواجهات التقنية	المعدات التي يملكها / يؤجرها وموردها مقدم الخدمة، والمعدات التي يوفرها العميل، ونقطة ترسيم الخدمة، والمعايير / مواصفات واجهات الخدمة.	ينطبق على • التعريفات الدائمة • التعريفات المخصصة
اتفاقية مستوى الخدمة [لتعريفات الأعمال فقط]	بما في ذلك معلمات جودة الخدمة القابلة للقياس. على سبيل المثال، توفر الخدمة وقيودها - التوافر، والحد الأقصى لوقت التوقف عن العمل، ومتوسط وقت الإصلاح، وجودة الخدمة، والسرعة، والإنتاجية، والقيود الفنية، والجغرافية.	ينطبق على • التعريفات الدائمة • التعريفات المخصصة

23 باستثناء برنامج الولاء.

24 باستثناء BTLT.

LUT

معايير وصول العملاء / مجموعة العملاء إلى التعرفة (إذا لزم الأمر) راجع الأقسام 3. 1 1	يجب أن تتضمن وثيقة التعرفة وصفا للمعايير المحددة التي تؤهل العميل أو مجموعة العملاء للحصول على تعرفة	إذا لزم الأمر، ينطبق على • التعريفات الدائمة • العروض الترويجية
--	--	---

مراجعة إصدار التعرفة (للتعريفات الدائمة)

رقم إصدار التعرفة	تاريخ الاعتماد	تاريخ السريان	تعديلات التعرفة
1.00	11 أغسطس 2024	18 أغسطس 2024	تعرفة جديدة
1.01	01 سبتمبر 2024	10 سبتمبر 2024	زيادة أسعار المكالمات المحلية (4.1)

نهاية وثيقة تعليمات تعرفة البيع بالتجزئة***